

## Acuerdo de Servicio de usuario final

Fecha de la última revisión: 17 de junio de 2019

Fecha efectiva: 17 de agosto de 2019

Bienvenido a Avetta, una plataforma de gestión de cadena de suministros SaaS que conecta a las organizaciones líderes mundiales con proveedores profesionales cualificados, contratistas y vendedores. A excepción de lo específicamente descrito a continuación los servicios de Avetta y el Sitio son operados por Avetta, LLC y sus afiliados corporativos y son proporcionados a través del sitio web de Avetta en [www.avetta.com](http://www.avetta.com) o en la versión móvil correspondiente (en conjunto el "**Sitio**"). Su utilización de los Servicios de Avetta y el Sitio son regidos por este Acuerdo de servicio de usuario final ("**Acuerdo**"), sea usted o no suscriptor registrado a los Servicios de Avetta o el Sitio.

POR FAVOR LEA ESTE ACUERDO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL SITIO O LOS SERVICIOS DE AVETTA. ESTE ACUERDO CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE CON RELACIÓN A SUS DERECHOS LEGALES, RECURSOS Y OBLIGACIONES, INCLUYENDO VARIAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES DE RESPONSABILIDAD, SU OBLIGACIÓN DE NO CARGAR DATOS, UNA CLÁUSULA DE RESOLUCIÓN DE DISPUTAS QUE RIGE CÓMO Y DONDE SE RESOLVERÁN LAS DISPUTAS, ASÍ COMO LA RENUNCIA A UNA ACCIÓN DE ARBITRAJE COLECTIVA.

AL PULSAR LA CASILLA A CONTINUACIÓN USTED ESTÁ MANIFESTANDO QUE HA LEÍDO, ENTENDIDO Y ESTÁ DE ACUERDO EN ESTAR SUJETO A LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO. SI ESTÁ ENTRANDO A ESTE ACUERDO A NOMBRE DE UNA COMPAÑÍA U OTRA ENTIDAD LEGAL, USTED MANIFIESTA QUE TIENE LA AUTORIDAD PARA VINCULAR A TAL ENTIDAD Y SUS AFILIADOS A ESTE ACUERDO. SI USTED NO TIENE TAL AUTORIDAD, O NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO, NO ACEPTE ESTE ACUERDO Y NO PUEDE UTILIZAR LOS SERVICIOS DE AVETTA.

### 1. DEFINICIONES.

Como es utilizado aquí, o con cualquier otro documento asociado a este Acuerdo:

- "**Auditoría**" se refiere a la evaluación objetiva de Avetta de los procedimientos y prácticas del Proveedor para evaluar el cumplimiento del Proveedor con los estándares normativos o las mejores prácticas de la industria.
- "**Avetta**" se refiere a Avetta, LLC o sus afiliados y subsidiarias.
- "**Red Avetta**" se refiere a todos los Clientes y Proveedores que se suscriben a los Servicios de Avetta.
- "**Servicios Avetta**" se refiere a los servicios proporcionados por Avetta, incluyendo el Sitio.
- "**Cliente**" significa una compañía, entidad de negocios u otra persona que busca comprometerse o cualificar uno o más Proveedores y ha acordado volverse un miembro de la Red Avetta.
- "**Información de cumplimiento**" se refiere A la información proporcionada por Avetta a un Proveedor cuando está implementando y proporcionando los Servicios Avetta, incluyendo, pero no limitado a, información sobre regulaciones, interpretaciones de las regulaciones, cumplimiento, seguro y cualificaciones, certificaciones y licencias para los empleados.

- **"Contenido"** significa la información, los datos, textos, software, gráficos, mensajes, etiquetas y otro material fijado públicamente o transmitido en privado por un Proveedor, Cliente o Avetta.
- **"Empleado"** se refiere a cualquier empleado o agente de un Cliente o Proveedor que accede a los Servicios Avetta y/o el sitio a nombre del Cliente o Proveedor.
- **"Datos de acceso general"** es la información de la cuenta, el nombre, la descripción de servicios, los estados del proveedor, los países y jurisdicciones en las cuales opera el Proveedor y/o tiene oficinas, información de contacto del Proveedor relacionado con el punto principal de contacto y el logo, nombres comerciales y marcas de servicio del Proveedor.
- **"Datos de acceso limitado"** es la PQF del proveedor, información de seguro específico, cualquier y todos los datos recopilados durante una auditoría y los datos EMR y OSHA.
- **"BQF"** significa formulario de precalificación del proveedor (por sus siglas en inglés).
- **"Datos sensibles"** se refiere a, pero no se limita a la información acerca de la condición física o de salud mental, raza u origen étnico, vida sexual, membresía de unión comercial, opiniones políticas o registros criminales (incluyendo haber cometido, o la presunta comisión de una ofensa) relacionado con cualquier individuo sin importar quien sea.
- **"Proveedor"** significa el individuo, compañía, entidad de negocio u otra persona que proporcione o busque proporcionar servicios como contratista a uno o más Clientes y ha acordado volverse un miembro de la Red Avetta.
- **"Contenido del Proveedor"** se refiere a todas las cargas de Contenido del proveedor o presentaciones Avetta en conexión con el uso de los Servicios de Avetta y el Sitio. El contenido del Proveedor puede incluir Datos de acceso limitado, datos de acceso general y PQF.
- **"Usted"** y **"Su"** se refiere a, e incluye, Usted (i) como individuo, (ii) como el empleado del Cliente o Proveedor que utiliza o accedo al Sitio y (iii) como la entidad Cliente o Proveedor que usted representa.

## 2. TARIFAS Y CARGOS

SI USTED ES EL ADMINISTRADOR DE FACTURACIÓN DE LA CUENTA AVETTA DE SU COMPAÑÍA, CONSULTE EL [ADJUNTO 1](#), EL CUAL SE INCORPORA A ESTE ACUERDO, PARA LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES QUE RIGEN LA PÓLIZA DE FACTURACIÓN Y REEMBOLSO DE AVETTA.

## 3. SERVICIOS AVETTA

Los servicios Avetta le son proporcionados a Usted como miembro de la Red Avetta a través del Sitio o de otra forma. Los Servicios Avetta son un servicio de suscripción en línea que proporciona a sus subscriptores Cliente y Proveedor el acceso a una variedad de servicios relacionados con las revisiones de precalificación. Avetta proporciona revisiones de precalificación con base en los parámetros proporcionados por los Clientes. Tales servicios de precalificación pueden ser llevados a cabo de manera automatizada.

Los Servicios Avetta son ofrecidos a través de una variedad de planes de suscripción con precios variables, incluyendo planes especiales promocionales o suscripciones con limitaciones.

Avetta se reserva el derecho a cambiar, modificar, suspender o discontinuar toda o una porción del Sitio o cualquiera de los Servicios Avetta, a su discreción, proporcionando un aviso escrito con 30 días de anticipación. Avetta también puede imponer límites a ciertas características o restringir Su acceso a partes o a todo el Sitio o los Servicios a su discreción sin aviso ni responsabilidad.

Avetta podrá cambiar los precios de los Servicios Avetta en cualquier momento. A usted se le notificará, por escrito, al menos con 30 días de anticipación de cualquier aumento en las tarifas de los servicios más allá de los precios actuales. Este Acuerdo (incluyendo el cambio de precio) seguirá siendo efectivo hasta que Usted entregue una notificación escrita de terminación a Avetta dentro de los 30 días siguientes a tal notificación.

#### 4. SERVICIOS DE TERCEROS

Avetta puede utilizar y hacer disponible los servicios de terceros a Usted a través de los Servicios Avetta y el Sitio ("**Servicios de terceros**"). El uso de los Servicios de terceros está regido por los términos proporcionados por los proveedores de los Servicios de terceros. Avetta no asume ninguna responsabilidad de ningún tipo por los Servicios de terceros que Usted elija utilizar. Usted no puede instalar a utilizar ningún Servicio de terceros que cree obligaciones para Avetta. Avetta puede incluir cargos de conveniencia por los Servicios de terceros como parte de Su suscripción.

#### 5. USO DE LOS SERVICIOS DE AVETTA

A usted se le otorgará una licencia limitada, no exclusiva, no transferible, revocable, de acceso y uso a los Servicios Avetta y el Sitio para el cual ha pagado una suscripción válida, la cual solo podrá ser ejercida estrictamente de acuerdo con este Acuerdo y únicamente para Su propósito de negocio interno legítimo. Únicamente los empleados autorizados por el Cliente suscriptor o Proveedor pueden acceder y utilizar los Servicios Avetta y el Sitio. Usted no puede utilizar credenciales de ingreso para acceder a los Servicios Avetta y el Sitio desde afuera del país para el cual sus credenciales fueron emitidas. Sus credenciales de ingreso también pueden restringir Su acceso a ciertos materiales que de otra forma estarían disponibles a través de los Servicios Avetta. El uso de o el acceso a los Servicios Avetta diferente a aquellos específicamente autorizados aquí, sin el permiso escrito previo de parte de Avetta está estrictamente prohibido y terminará la licencia otorgada aquí. Tal licencia está sujeta a este Acuerdo y no permite el uso de ninguna minería de datos, robots, raspado o recolección de datos similar u otros métodos de extracción. Tal uso no autorizado también puede violar las leyes aplicables incluyendo las leyes de derecho de autor y de marcas comerciales y regulaciones de comunicación y estatutos aplicables. Todos los derechos que no se otorgan expresamente aquí están reservados por Avetta. La licencia otorgada aquí puede ser revocada, completamente o en parte, por Avetta en cualquier momento sin previo aviso y con o sin causa.

Su licencia para acceder y utilizar los Servicios de Avetta está sujeta a las siguientes restricciones y prohibiciones de uso: No puede (a) copiar, imprimir (excepto para Sus propios fines de archivo en relación con su uso autorizado de los Servicios Avetta), volver a publicar, exhibir, distribuir, transmitir, vender, alquilar, arrendar, prestar o poner a disposición de cualquier otra forma o por cualquier medio todo o parte de los Servicios Avetta o cualquier Contenido (definido a continuación) obtenido a través de los Servicios Avetta; (b) utilizar los Servicios Avetta o cualquier Contenido obtenido a través de los Servicios Avetta para desarrollar, o como un componente de, cualquier sistema de información, almacenamiento y recuperación, base de datos, base de información o recurso similar (en cualquier medio actualmente existente o en el futuro desarrollado), que se ofrece para la distribución comercial de cualquier tipo, incluso mediante venta, licencia, arrendamiento, alquiler, suscripción o cualquier otro mecanismo de distribución comercial; (c) crear compilaciones o trabajos derivados de cualquier Contenido disponible a través de los Servicios Avetta; (d) utilizar cualquier Contenido obtenido a través de los Servicios Avetta de cualquier manera que pueda infringir cualquier derecho de autor, derecho de propiedad intelectual, derecho de propiedad o derecho de propiedad de Avetta o de terceros; (e) eliminar, cambiar u ocultar cualquier aviso de derecho de autor u otro aviso de propiedad o términos de uso contenidos en los Servicios Avetta; (f) hacer que cualquier parte de los Servicios Avetta esté disponible a través de cualquier sistema de tiempo compartido, oficina de servicios,

Internet o cualquier otra tecnología existente o desarrollada en el futuro; (g) eliminar, descompilar, desensamblar o realizar ingeniería inversa de los Servicios Avetta o del software Avetta o usar cualquier software de detección o monitoreo de redes para determinar la arquitectura de los Servicios Avetta; (h) usar cualquier proceso automático o manual para recopilar información de los Servicios Avetta; (I) utilizar los Servicios Avetta para recopilar información o transmitir (1) correos electrónicos comerciales no solicitados; (2) correo electrónico que hace uso de encabezados, nombres de dominio no válidos o inexistentes, u otros medios de direcciones engañosas; y (3) llamadas telefónicas no solicitadas o transmisiones de fax; (j) usar los Servicios de Avetta de una manera que viole cualquier ley, norma o reglamento aplicable, incluidos, entre otros, los que regulan el correo electrónico, las transmisiones por fax o las solicitudes telefónicas; y (k) exportar o reexportar los Servicios Avetta o cualquier parte de los mismos, o cualquier software disponible en o a través de los Servicios Avetta, en violación de las leyes o regulaciones de control de exportaciones de los Estados Unidos o de cualquier otro país.

Cuando usted utiliza los Servicios Avetta, usted acuerda no:

- cargar, publicar, enviar por correo electrónico, transmitir o de cualquier otra forma hacer disponible cualquier Contenido que sea falso, engañoso, ilegal, dañino, amenazador, abusivo, acosador, tortuoso, difamatorio, discriminatorio, vulgar, obsceno, difamatorio, invasivo de la privacidad de otros, lleno de odio o de cualquier otra forma objetable;
- utilizar los servicios Avetta o el Sitio para hacerle daño a cualquiera de cualquier manera;
- utilizar los servicios Avetta o el Sitio para hacerse pasar por cualquier persona o entidad o de otra manera hacer una representación engañosa de Su afiliación ante otra persona o entidad;
- falsificar encabezados o de otra manera manipular los identificadores con el propósito de esconder el origen de cualquier Contenido transmitido a través de los Servicios Avetta o el Sitio;
- quitar cualquier notificación de propiedad de el Sitio o los Servicios Avetta;
- causar, permitir o autorizar la modificación, creación de trabajos derivados o traducción de los Servicios Avetta o el Sitio sin el permiso escrito de Avetta;
- utilizar los Servicios Avetta o el Sitio con propósitos fraudulentos o ilegales;
- Intentar descompilar, hacer ingeniería inversa, desensamblar o acceder de cualquier otra manera no autorizada al Sitio o a los Servicios Avetta, o derrotar o sobreponerse a cualquier tecnología de encriptación o medidas de seguridad implementadas por Avetta con respecto a el Sitio o los Servicios Avetta, o cualquiera de los Servicios Avetta y/o datos transmitidos, procesados o almacenados por Avetta;
- cargar, publicar, enviar por correo electrónico, transmitir o de otra forma hacer disponible cualquier Contenido que Usted no tenga derecho de hacer disponible (como información interna, propietaria y confidencial aprendida o divulgada como parte de su relación de empleo o bajo acuerdos de no divulgación);
- cargar, publicar, enviar por correo electrónico, transmitir o de otra forma hacer disponible cualquier (i) Contenido que infrinja cualquier patente, marca comercial, secreto comercial, derechos de autor u otros derechos de propiedad de cualquier parte; (ii) hacer publicidad no solicitada o no autorizada, materiales promocionales, "correo basura", "spam", "cartas de cadena", "esquemas de pirámide" o cualquier otra forma de solicitud; o (iii) material que contenga virus de software o cualquier otro código de computador, archivos o programas diseñados para interrumpir, destruir o limitar la funcionalidad de cualquier software de computador o hardware o equipos de telecomunicación;
- interferir con o trastornar el Sitio, los Servicios Avetta o los servidores o redes conectadas a u operadas en conexión con el Sitio o Servicios Avetta, o desobedecer cualquier requerimiento, procedimiento, pólizas o regulaciones de redes conectadas a u operadas en conexión con el Sitio o Servicios Avetta.

- uso del Sitio o los Servicios Avetta para intencionalmente o no intencionalmente violar cualquier ley, reglamentación o regulación local, estatal, nacional o internacional.
- uso del Sitio o los Servicios Avetta para proporcionar material de apoyo o recursos (o para esconder o disimular la naturaleza, ubicación, fuente o propiedad de material de apoyo recursos) a cualquier organización(es) designadas por el gobierno de los Estados Unidos como una organización terrorista extranjera de acuerdo con la sección 219 de la Ley de Inmigración y Nacionalidad de los Estados Unidos o cualquier legislación similar en otras jurisdicciones;
- usar el Sitio o los Servicios Avetta para "acechar" o de otra manera acosar a otro; y/o
- utilizar el Sitio o los Servicios Avetta para recolectar o almacenar datos personales acerca de otros usuarios en conexión con la conducta prohibida y las actividades aquí establecidas anteriormente.

## 6. CONTENIDO

Los proveedores acuerdan expresamente que como parte de los Servicios Avetta, Avetta llevará a cabo Auditorías, las cuales son evaluaciones objetivas de los procedimientos y prácticas del Proveedor para evaluar Su cumplimiento de los estándares regulatorios relevantes o las mejores prácticas industriales. El Contenido puede ser proporcionado a través de los Servicios Avetta o en el Sitio Avetta por Avetta, los Clientes y/o los Proveedores. Usted entiende que todo el Contenido, ya sea que se ha fijado públicamente o transmitido en forma privada, será solo responsabilidad de la parte de quien originó tal Contenido. Avetta no controla el Contenido del Cliente o Proveedor publicado en el Sitio, o proporcionada a través de los Servicios Avetta y como tal no garantiza la precisión, integridad o calidad de tal Contenido. Bajo ninguna circunstancia será responsable Avetta de ninguna manera por el Contenido, incluyendo, pero no limitado a cualquier error u omisión en cualquier Contenido, o cualquier pérdida o daño de cualquier naturaleza en la cual se incurra debido al uso de cualquier Contenido publicado, enviado por correo electrónico, transmitido o de otra manera hecho disponible en el Sitio o a través de los Servicios Avetta.

Avetta y sus designados se reservan el derecho (pero no la obligación) a su discreción, de pre evaluar, rehusar publicar o transmitir, o retirar cualquier Contenido que esté disponible en el Sitio o a través de los Servicios Avetta. Sin limitar lo anterior, Avetta y sus designados tendrán el derecho de retirar (a su discreción) cualquier Contenido que viole este Acuerdo o que sea de otra forma objetable. Usted está de acuerdo y acepta que Usted debe evaluar y cargar con todos los riesgos asociados con el uso de cualquier Contenido, incluso cualquier dependencia sobre la precisión, completitud o utilidad de tal Contenido.

Usted acepta y está de acuerdo que Avetta puede acceder, retener, almacenar o divulgar la información de Su cuenta y el Contenido si es requerido por la ley o basado en la creencia de buena fe de Avetta, de que tal acceso, la preservación o divulgación sea razonablemente necesaria para: (a) cumplir con los procesos legales; (b) hacer cumplir este Acuerdo; (c) responder a reclamaciones de que cualquier Contenido viola los derechos de terceros; (d) responder a Sus solicitudes a servicio al cliente; o (e) proteger los derechos, propiedad o seguridad de Avetta, sus usuarios y el público. Avetta se reserva el derecho de investigar las quejas o violaciones reportadas a este Acuerdo y tomar cualquier acción que Avetta considere apropiada, incluyendo pero no limitado a, reportar cualquier actividad sospechosa ilegal a los oficiales de cumplimiento de la ley, reguladores u otros terceros y divulgar cualquier información necesaria o apropiada a tales personas o entidades con relación a su perfil, información de la cuenta, dirección de correos electrónicos, historia de uso, materiales publicados, direcciones IP e información de tráfico.

Usted entiende que el procesamiento técnico y la transmisión del Sitio, incluyendo Su Contenido, puede involucrar (a) las transmisiones por varias redes y (b) cambios para ajustarse y adaptar a los requisitos técnicos de las redes o dispositivos que se conectan.

USTED ACUERDA EXPRESAMENTE NO CARGAR O PRESENTAR CUALQUIER DATO SENSIBLE PARA AVETTA EN CONEXIÓN CON SU USO DE LOS SERVICIOS DE AVETTA Y EL SITIO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE TODA LA INFORMACIÓN Y DOCUMENTOS QUE CARGUE O PRESENTE EN CONEXIÓN CON SU USO DE LOS SERVICIOS AVETTA Y EL SITIO NO CONTENGAN DATOS SENSIBLES.

## 7. CONTENIDO DEL PROVEEDOR Y LISTAS DE PROVEEDORES

**Licencia para el Contenido de Proveedor** Si usted es un Proveedor y ha presentado Contenido de proveedor, Usted, por medio de la presente le otorga a Avetta una licencia no exclusiva, transferible, completamente pagada, global, perpetua, irrevocable y el derecho a (a) usar, modificar, copiar, reproducir, transmitir, sub licenciar, indexar, modelar, agregar, publicar, mostrar y distribuir Su Contenido de Proveedor para proporcionar los Servicios Avetta a Usted y todos los otros Clientes de Avetta, y (b) irrevocablemente hacer anónimo y agregar Su Contenido de Proveedor con el propósito de llevar a cabo actividades de investigación y desarrollo y análisis estadísticos, desarrollar modelos de análisis y desarrollar y proporcionar otros productos y servicios relacionados con la revisiones de precalificación.

Si Usted es un Proveedor y ha presentado su Contenido de Proveedor, Usted reconoce y acepta que: (A) Su Contenido de Proveedor será compartido con otros usuarios Clientes autorizados que aparezcan en Su "**Lista de Clientes**" que estén vinculados con Su cuenta; (b) los Clientes pueden enlazar a Su cuenta y Usted puede revisar Su Contenido de proveedor en cualquier momento por medio de ingresar a Su cuenta; (c) en cualquier momento Usted puede agregar o retirar cualquier Cliente de Su Lista de clientes ya sea por medio de comunicarse con Avetta o utilizar la interface de web; (d) cualquier usuario de un Cliente no listado en Su Lista de clientes no puede acceder a Sus Datos de acceso limitados; y (e) otros Proveedores no tendrán acceso a sus Datos de acceso limitado.

Además acepta y acuerda que: (a) los Datos de acceso general serán utilizados para asistir a los Clientes y Clientes potenciales que están buscando oferentes potenciales; (b) solo los Clientes listados en la lista de Clientes Avetta y los Clientes Avetta potenciales podrán ver los Datos de acceso generales; y (e) los Datos de acceso general no son datos públicos, pero están protegidos por contraseña y compartidos únicamente con los Clientes Avetta que son parte de la Red Avetta y en algunas circunstancias, con potenciales Clientes Avetta.

Avetta utilizará los esfuerzos razonablemente comerciales para registrar en forma precisa, almacenar y proporcionar acceso al Contenido de proveedores presentado por Usted a través de Su cuenta que aparece en el Sitio o a través de los Servicios Avetta. Al ingresar o por solicitud, se le suministrará una copia completa de cualquier auditoría que Avetta le haya realizado a Usted como aparecerá a Avetta y los Clientes en el Sitio y a través de los Servicios Avetta. Será Su responsabilidad revisar el Contenido de Proveedor que se encuentra en tales Auditorías y verificar que la información contenida en el formulario de Auditoría es y permanezca completa y precisa. Además acuerda notificar oportunamente a Avetta de cualquier error u omisión en el Contenido de proveedor relacionado con Usted, contenido en el Sitio o disponible a través de los Servicios Avetta.

Usted reconoce y está de acuerdo que cualquier Auditoría llevada a cabo por Avetta es con el propósito de recopilar la documentación requerida para ser revisada por Clientes potenciales. Avetta no es responsable de retención de registros con respecto a Sus registros o cualquier información que Usted proporcione a Avetta en conexión con Su uso de los Servicios Avetta y el Sitio. A menos que, antes de la eliminación por parte de Avetta de cualquiera de Su información, Usted específicamente le solicite a Avetta por escrito que le devuelva cualquiera documentación Suya, Avetta tiene el derecho de desechar tal información sin devolvérsela a Usted.

## 8. DERECHOS DE PROPIEDAD DE AVETTA

Avetta (y sus licenciantes, donde aplique) tienen todo el derecho, título e interés, que incluye los derechos de propiedad intelectual relacionados, en y para los Servicios Avetta (y toda la tecnología subyacente, software y analíticas), y el Contenido proporcionado por Avetta (pero excluyendo el Contenido del Cliente y Proveedor), de cualquier modelo, método, algoritmo, descubrimiento, inventos, modificaciones, personalizaciones, mejoras, extensiones, derivados, materiales, ideas y otro producto del trabajo que se concibe de, se originó en o fue preparado en conexión con los Servicios Avetta o relacionado con la provisión de los Servicios según este Acuerdo.

Todas las marcas comerciales, logos y marcas de servicio desplegadas a través de los Servicios Avetta y el Sitio, son marcas comerciales registradas y no registradas de Avetta, sus afiliados, licenciatarios u otros terceros. Todas estas marcas comerciales, logos y marcas de servicio son propiedad de sus respectivos dueños. Usted no podrá utilizar tales marcas sin permiso escrito previo de Avetta, o el dueño de las marcas. Avetta se reserva los derechos no expresamente otorgados en y para los Servicios Avetta y el Sitio, y de todo el Contenido Avetta. Los Servicios Avetta y el Sitio, y todo el Contenido Avetta, incluyendo pero no limitado al texto, diseño, gráficos, interfaces y código, y la selección y disposición de ellos, es propiedad de Avetta y sus licenciatarios y está protegido por las leyes de derechos de autor de los EE. UU. e internacionales.

## 9. SUS REPRESENTACIONES Y GARANTÍAS

Usted representa garantiza y pacta que:

- Usted está ingresando a este Acuerdo únicamente en Su capacidad profesional con el propósito comercial, empresarial o profesional, como un proveedor de servicios especializado (si Usted es un Proveedor), o como un operador en el campo para el cual Usted busca un Proveedor (si Usted es un Cliente);
- Usted posee el derecho legal y la capacidad de ingresar a este Acuerdo y de cumplir con sus términos.
- Usted utilizar a los Servicios Avetta y el Sitio con fines legales únicamente y de acuerdo con este Acuerdo y todas las leyes, regulaciones y pólizas aplicables;
- la información que Usted proporcione es verdadera y precisa y Usted tiene el derecho de proporcionar tal información;
- Usted, como mínimo, es mayor de edad en su jurisdicción de residencia y Usted es un individuo que tiene la capacidad de suscribir contratos vinculantes bajo la ley aplicable a nombre de la entidad que Usted representa.

## 10. OBLIGACIONES DE CONFIDENCIALIDAD

La Información confidencial Avetta está definida como (a) cualquiera y toda información para la cual el Proveedor o Cliente ha dado acceso o reciba con relación a otro Proveedor o Cliente, y (b) cualquier información, que incluye, pero no se limita a planes de negocio y mercadeo, información tecnológica y técnica, planes y diseños de producto y procesos de negocio, divulgados por Avetta o revelados como resultado de la provisión de los Servicios Avetta de Avetta. La Información confidencial Avetta no debe incluir ninguna información que (i) sea o se vuelva generalmente conocida por el público sin violación de cualquier obligación que se le deba a Avetta o a cualquier Cliente o Proveedor, (ii) fue conocida por Usted antes de la divulgación por Avetta o cualquier Cliente o Proveedor, (iii) sea recibida de un tercero sin violación de cualquier obligación que se le deba a Avetta o a cualquier Cliente o Proveedor, o (iv) fue desarrollada independientemente por Usted sin el uso de o referencia a la Información confidencial Avetta.

Usted no deberá utilizar o divulgar cualquier Información confidencial Avetta para ningún propósito otro que Sus propósitos de negocio internos legítimos según sea necesario para utilizar los beneficios de los Servicios Avetta ofrecidos por Avetta a Usted. Usted utilizará el mismo grado de cuidado que utiliza con Su propia información confidencial similar (pero no con el

mínimo cuidado razonable). Usted limitará el acceso a la Información confidencial Avetta a aquellos empleados y personal que necesitan el acceso con fines consistentes con los Servicios Avetta y el Sitio proporcionados por Avetta a un Proveedor.

La información confidencial de un Proveedor o Cliente se define como del Proveedor o Cliente, como aplicable, propietaria, información no pública que incluye, pero no se limita a planes de negocio y mercadeo, información tecnológica y técnica, planes y diseños de producto, y procesos de negocio, divulgados por el Proveedor o Cliente, según sea aplicable, para Avetta como resultado de la provisión de los Servicios Avetta de Avetta. La información confidencial del Proveedor o Cliente no deberá incluir ninguna información que (i) fue conocida por Avetta antes de su divulgación por parte Suya o de cualquier Proveedor o Cliente, (ii) sea recibida de un tercero sin violación de cualquier obligación debida a Usted o a cualquier proveedor o cliente, o (iii). Avetta puede divulgar información confidencial del Proveedor o Cliente con propósitos de negocio legítimos de Avetta según sea necesario para proporcionar los Servicios Avetta que le fueron ofrecidos a Usted y a los Clientes o Proveedores Avetta. Avetta limitará el acceso a la Información confidencial del Cliente o Proveedor a aquellos empleados y personal de Avetta y a los Clientes o Proveedores, según sea aplicable, que requieran acceso a la Información confidencial del Cliente o Proveedor con el propósito de la provisión de Servicios Avetta y el Sitio de Avetta, según sean suministrados por Avetta al Proveedor y Clientes.

## 11. INDEMNIZACIÓN POR RECLAMOS DE TERCEROS

Usted está de acuerdo en defender, indemnizar y eximir de responsabilidad a los funcionarios, directores, miembros, gerentes, empleados, agentes, sucesores y asignados de Avetta de y contra cualquier pérdida, daño, responsabilidad, deficiencia, acciones, juicios, intereses, otorgamientos, penalidades, multas, costos o gastos de cualquier tipo, incluyendo los honorarios razonables de abogados y los costos de hacer cumplir cualquier derecho para indemnizar de aquí en adelante y los costos obtener cualquier proveedor de seguros ("**Pérdidas**") que surjan o resulten de cualquier reclamación de un tercero, demanda o acción o proceso con base en (a) Su pasión de los Servicios Avetta o el Sitio, incluyendo pero no limitado a, cualquier reclamación de tercero, demanda acción o proceso que surja de el acceso de tal tercero al contenido de Proveedor proporcionado por Usted en conexión con Su uso de los Servicios Avetta o el Sitio, o (b) su uso o dependencia de cualquiera y todo Contenido proporcionado a través de el Sitio o Servicios Avetta.

La obligación de indemnizar contenida aquí será contingente a que Avetta proporcione oportunamente (a) aviso escrito de cualquier solicitud para indemnización cubierta por esta indemnización y (b) cooperación en conexión con Sus provisiones de la indemnización, defensa o conciliación de tales reclamaciones a continuación. La anterior obligación de indemnización no aplicará a cualquier porción de una reclamación que resulte de la negligencia o mala conducta, u otra acción intencional u omisión de Avetta.

## 12. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

HASTA DONDE SEA PERMITIDO POR LA LEY, EN NINGÚN CASO SERÁ AVETTA O USTED RESPONSABLE POR CUALQUIER PÉRDIDA POR USO, INGRESOS O GANANCIAS PERDIDAS, O PÉRDIDA DE DATOS O DE CUALQUIER DAÑO CONSECUENCIAL, EJEMPLAR, ESPECIAL O PUNITIVO YA SEA QUE SURJA DE LA VIOLACIÓN DEL CONTRATO, O DE OTRA FORMA, SIN IMPORTAR SI TALES DAÑOS SON PREVISIBLES Y SI SE ADVIRTIÓ DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS A EXCEPCIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DE AVETTA O SUYA POR LA VIOLACIÓN DE LA CONFIDENCIALIDAD (SECCIÓN 10) Y LAS OBLIGACIONES DE INDEMNIZAR (SECCIÓN 11) NI LA RESPONSABILIDAD DE AVETTA NI LA SUYA AGREGADA QUE SURJA DE O CON RELACIÓN A LA VIOLACIÓN DE ESTE ACUERDO DEBERÁ EXCEDER EL MONTO ACTUAL PAGADO POR O DEBIDO POR USTED EN UN PERIODO DE DOCE (12) MESES



INMEDIATAMENTE PRECEDENTES AL EVENTO QUE DIO LUGAR A TAL RESPONSABILIDAD.

### **13. FUERZA MAYOR**

Independiente de cualquier cosa contenida aquí en contra, ni Usted o Avetta será considerado que está en incumplimiento de cualquier disposición de este Acuerdo, o ser responsable entre sí o a cualquier tercero por cualquier demora, error, falla en el desempeño o interrupción del desempeño debido a cualquier acto imprevisto de fuerza mayor, guerra, insurrección acto de terrorismo, revuelta, huelga, interrupción de servicio energético, interrupción de servicio de Internet o de comunicaciones, trastorno laboral o civil, actos de cualquier otra persona que no estén bajo su control u otras causas similares.

### **14. SIN GARANTIAS**

USTED RECONOCE Y ACEPTA QUE AVETTA NO HACE NINGUNA GARANTÍA O HACE REPRESENTACIÓN DE CUALQUIER TIPO YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA, ESTATUTARIA O DE OTRA FORMA Y HASTA LA MÁXIMA EXTENSIÓN PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE AVETTA ESPECÍFICAMENTE SE EXIME DE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y GARANTÍAS O REPRESENTACIONES IMPUESTAS POR LA LEY, INCLUYENDO AQUELLAS RELACIONADAS CON LA COMERCIALIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, NO INCUMPLIMIENTO, PRECISIÓN, VERACIDAD, COMPLETITUD O CORRESPONDENCIA CON LA DESCRIPCIÓN Y CUALQUIER GARANTÍA O REPRESENTACIÓN QUE SURJA DEL CURSO DE NEGOCIAR, USO O PRÁCTICA DE COMERCIO. TODOS LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS POR AVETTA AQUÍ CONTENIDOS SON LLEVADOS A CABO Y PROPORCIONADOS SOBRE UNA BASE "COMO ESTÁ" Y "SEGÚN SEA DISPONIBLE", EXCLUYENTE DE CUALQUIER GARANTÍA.

También reconoce y está de acuerdo que Su uso de los Servicios Avetta y/o el Sitio no garantizan su contratación o aceptación de parte de ningún Cliente de Avetta. Usted es el único responsable de sus interacciones con otros miembros de la Red Avetta. Avetta de no es responsable de y por lo tanto se exime de cualquier responsabilidad con relación a las interacciones o disputas entre Usted y cualquier otro Cliente o Proveedor Avetta.

### **15. EXCEPCIÓN DE RESPONSABILIDAD CON RELACIÓN A LA CUALIFICACIÓN, Y LA INFORMACIÓN REGULATORIA Y DE CUMPLIMIENTO.**

Avetta le podrá proporcionar Información de cumplimiento cuando está implementando y proporcionando los Servicios Avetta. Tal Información de cumplimiento se ofrece con propósitos de información únicamente y Avetta no garantiza la precisión, legalidad o completitud de la Información de cumplimiento de ninguna manera. Avetta no tiene deber de actualizarlo a usted sobre cualquier cambio en la Información de cumplimiento o cualquier otro cambio legal o regulatorio. La Información de cumplimiento puede variar por jurisdicción. Usted está de acuerdo (a) en asumir responsabilidad completa por confirmar la precisión, legalidad y aplicabilidad jurisdiccional de toda la Información de cumplimiento antes de utilizar tal Información de cumplimiento; (b) que Avetta no tendrá responsabilidad con respecto a la Información de cumplimiento; y (c) el uso o la dependencia sobre cualquier Información de cumplimiento es bajo su propio riesgo.

### **16. NOTIFICACIONES, PERMISOS Y APROBACIONES**

Todas las notificaciones, permisos y aprobaciones proporcionadas bajo este acuerdo serán por escrito y se considerará que han sido emitidas a: (a) la entrega personal, (b) el segundo día de negocios después del envío por correo, (c) el segundo día de negocios después de enviado por facsímil confirmado o (d) el primer día de negocios después de haberlo mandado por correo electrónico. Para todos los propósitos la dirección de Avetta es: Avetta, LLC, 549 Timpanogos Circle, Orem UT 84097, Attention: Legal Department. La dirección que Avetta utilizará para

proporcionarle cualquier notificación será la dirección que proporcione el Proveedor a Avetta en el perfil de Proveedor.

## **17. MODIFICACIONES Y CAMBIOS**

Avetta se reserva el derecho, a su discreción, de cambiar, modificar, adicionar o borrar porciones de este Acuerdo en cualquier momento con 30 días de aviso anticipado enviado por correo electrónico. Si Avetta hace esto Avetta también publicará los cambios a este Acuerdo en esta página con 30 días de anticipación de la notificación a la fecha efectiva de tales cambios e indicará en la parte superior de esta página la fecha en que este Acuerdo fue revisado. Su uso continuado de los Servicios Avetta después de la fecha efectiva de tales cambios constituye su aceptación del Acuerdo actualizado.

## **18. LEY Y SEDE QUE RIGE; ARBITRAJE**

Avetta y Usted acuerdan que este Acuerdo se regirá exclusivamente por la ley de Utah y la Ley de control federal de los Estados Unidos, sin importar la elección o conflictos de provisiones legales de cualquier jurisdicción. La Convención de Naciones Unidas sobre Contratos para la Venta Internacional de Bienes se excluye aquí expresamente. USTED RENUNCIA EXPRESAMENTE A CUALQUIER DERECHO DE INVOCAR O RECLAMAR LA APLICACIÓN DE CUALQUIER OTRA LEY PARA REGIR LA CONCLUSIÓN, DESEMPEÑO, FALLA DE EJECUCIÓN, TERMINACIÓN O EXPIRACIÓN DE ESTE ACUERDO. Sujetos a las disposiciones de arbitraje del acuerdo a continuación, Avetta y Usted acuerdan que Cualquier disputa, acción, reclamación o causas de acción que surjan de o en conexión con este Acuerdo o los Servicios Avetta estarán sujetas a la jurisdicción exclusiva de las cortes estatales y federales ubicadas en el condado de Salt Lake, Utah.

EN EL EVENTO DE UNA DISPUTA ENTRE USTED Y AVETTA QUE SURJA BAJO O RELACIONADO CON EL SITIO O LOS SERVICIOS AVETTA, EXCEPTO CUANDO ESTÉ PROHIBIDO POR LA LEY, USTED Y AVETTA ELIGEN RESOLVER LA DISPUTA POR ARBITRAJE VINCULANTE, SEGÚN SE DESCRIBE A CONTINUACIÓN EN LUGAR DE LA CORTE. CUALQUIER RECLAMACIÓN (EXCEPTO RECLAMACIONES QUE CUESTIONEN LA VALIDEZ U OBLIGATORIEDAD DEL ACUERDO DE ARBITRAJE, INCLUYENDO LA EXENCIÓN DE UNA ACCIÓN COLECTIVA) PUEDE SER RESULTA POR ARBITRAJE VINCULANTE SI CUALQUIERA DE LAS PARTES LO SOLICITA. ESTO SIGNIFICA QUE SI USTED O NOSOTROS ELEGIMOS EL ARBITRAJE, NINGUNA DE LAS PARTES TENDRÁ EL DERECHO DE LITIGAR TAL RECLAMACIÓN EN LA CORTE O TENER UN JUICIO CON JURADO. LOS DERECHOS DE DESCUBRIMIENTO Y APELACIÓN SON LIMITADOS EN EL ARBITRAJE.

### **Renuncia a una acción colectiva**

EXCEPTO CUANDO LO PROHIBA LA LEY, EL ARBITRAJE DEBERÁ SER SOBRE UNA BASE INDIVIDUAL. ESTO SIGNIFICA QUE NI USTED NI NOSOTROS PODREMOS UNIR O CONSOLIDAR RECLAMACIONES EN ARBITRAJE POR O CONTRA OTROS USUARIOS, LITIGAR EN LA CORTE O ARBITRAR CUALQUIER RECLAMACIÓN COMO REPRESENTANTE O MIEMBRO DE UN COLECTIVO O CON LA CAPACIDAD DE UN PROCURADOR GENERAL PRIVADO.

Únicamente una corte, y no un árbitro, determinará la validez y efecto de la renuncia a una acción colectiva. Aun si todas las partes han optado por litigar una reclamación en la corte, Usted o Avetta pueden elegir el arbitraje con respecto a cualquier reclamación hecha por una nueva parte o cualquier nueva reclamación afirmada posteriormente en esa demanda legal.

### **Leyes y reglas que rigen la el arbitraje**

Estos términos de arbitraje son regidas por la Ley de Arbitraje Federal (FAA, por Sus Siglas en Inglés). El arbitraje se debe llevar a cabo únicamente con Judicial Arbitration and Mediation Services, Inc (JAMS). Las reglas para el arbitraje serán aquellas en este acuerdo de arbitraje y los procedimientos de JAMS, pero las reglas de arbitraje contenidas en este acuerdo serán seguidas si hay desacuerdo entre el acuerdo y los procedimientos de JAMS. Si los procedimientos de JAMS cambian después de que la reclamación ha sido presentada, los procedimientos que se encuentren vigentes cuando la reclamación sea presentada serán los que se apliquen.

### **Tarifas y costos**

Cada parte pagará sus propios costos para litigar o arbitrar este Acuerdo incluyendo, pero no limitado a los honorarios de los abogados, la tarifa de radicación, los procedimientos o los viajes. Las partes compartirán en partes iguales los costos del árbitro y los gastos y costos de las instalaciones del tercero utilizado para las audiencias del arbitraje.

### **Audiencias y decisiones**

Las audiencias de arbitraje tendrán lugar en el condado de San Lake, y Utah, Estados Unidos. Se designará un único árbitro. El árbitro debe: (i) seguir la ley sustantiva aplicable, excepto cuando se contradiga por la FAA; (ii) seguir los estatutos aplicables de limitaciones; (iii) honrar la reclamaciones válidas de privilegio; y (iv) emitir una decisión escrita incluyendo los motivos para la concesión.

La decisión del árbitro será definitiva y vinculante excepto por cualquier revisión permitida por la FAA. Sin embargo, si se encontraba genuinamente en disputa más de \$100,000, entonces ya sea Usted o Avetta pueden elegir apelar a un nuevo panel de tres árbitros. El panel de apelación se encuentra en total libertad de aceptar o rechazar el otorgamiento original o cualquier parte de él. La apelación debe ser radicada con la organización de arbitraje a más tardar 30 días después de que se emitió el otorgamiento original. La parte que apela pagará todos los costos de apelación al menos que el panel de apelación determine lo contrario como parte de su otorgamiento. Cualquier otorgamiento de arbitraje puede hacerse cumplir (como a través de un fallo) en cualquier corte que tenga jurisdicción.

### **Otros beneficiarios de esta provisión**

Además de Usted y Avetta, los derechos y obligaciones descritos en estos términos de arbitraje aplican A los afiliados de Avetta y los funcionarios, directores y empleados de los Afiliados de Avetta; cualquier tercero co demandado de una reclamación sujeta a esta provisión de arbitraje; y todos los titulares conjuntos de cuenta y usuarios autorizados de la(s) cuenta(s) del Proveedor.

### **Supervivencia de esta provisión**

La Sección de 18 debe sobrevivir: (a) el cierre de Su cuenta; (b) el pago voluntario de Su cuenta o cualquier parte de ella; (c) cualquier procedimiento legal para recoger dinero que Usted debe; y (d) cualquier bancarrota de Su parte.

### **19. DISPOSICIONES VARIAS**

Usted y Avetta son contratistas independientes uno del otro. Este Acuerdo no crea una sociedad, franquicia, empresas en participación, agencia, fiduciaria o relación de empleo entre Usted y Avetta. Usted no puede asignar o delegar Sus derechos u obligaciones bajo este Acuerdo sin el consentimiento previo escrito de Avetta. Avetta podrá asignar sus derechos bajo este Acuerdo incluyendo sin limitación, en conexión con la venta de Avetta, ya sea por fusión, venta de activos, venta de acciones u otra forma. Más aún, Avetta puede llevar a cabo cualquiera o todas sus obligaciones a través de un afiliado o un contratista tercero. Cualquier provisión de este Acuerdo que tiene la intención por su naturaleza de sobrevivir la terminación o expiración sobrevivir a la

terminación de este Acuerdo, incluyendo sin limitación, Sus obligaciones de indemnización, limitaciones de responsabilidad, obligaciones de confidencialidad y las previsiones de ley y sede que lo rigen. Los títulos o leyendas utilizados en este Acuerdo son solo para conveniencia y no serán utilizados para limitar o interpretar cualquier provisión aquí contenida. Este Acuerdo es el acuerdo completo entre Usted y Avetta con relación a Su uso de los Servicios de Avetta y el Sitio y se antepone a cualquier acuerdo previo y contemporáneo, propuestas o representaciones, escritas u orales, acerca de este asunto. Cualquier provisión de este Acuerdo que se considere en su totalidad o parcialmente inválido, ilegal o que no se puede hacer cumplir será eliminado de este Acuerdo hasta donde sea inválido, ilegal o que no se puede hacer cumplir, y el resto de las provisiones serán completamente efectivas y obligatorias. Este Acuerdo no tendrá más fuerza de obligación contra cualquiera de las partes, independiente de quién sea el responsable de su preparación.

## 20. PÓLIZAS SUPLEMENTARIAS

Los términos de este Acuerdo son aplicables a todos los usuarios de el Sitio y los Servicios Avetta. Adicionalmente, su uso del Sitio y los Servicios Avetta están sujetos a la [póliza de privacidad](#), [facturación](#), [póliza de reembolso y renovación](#) y [póliza GDPR de Avetta](#), los cuales se incorporan aquí por referencia. Estas Pólizas pueden ser actualizadas de tiempo en tiempo y a Usted se le suministrará notificación de tales actualizaciones.